

Leonor Ruiz Gurillo

Las locuciones en español actual



ARCO/LIBROS, S. L.

CUADERNOS DE
Lengua Española
Dirección: L. Gómez Torrego

1.^a edición, 2001.

2.^a edición, 2018.

© by Arco/Libros-La Muralla, S. L., 2018
Juan Bautista de Toledo, 28. 28002 Madrid
ISBN: 978-84-7635-475-9
Depósito legal: M-16.315-2018
Printed in Spain - Impreso por Cimapress, S. L. (Madrid)

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	9
1. INTRODUCCIÓN	11
1.1. Ese oscuro objeto del deseo	11
1.2. Sobre el nombre	14
2. RASGOS GENERALES DE LAS LOCUCIONES	16
2.1. La fijación	16
2.2. La idiomatidad	19
2.3. Las relaciones entre fijación e idiomatidad	22
3. EL ESPACIO DE LAS LOCUCIONES Y LAS ZONAS LIMÍTROFES	27
3.1. Locución y metáfora	27
3.2. Locución y unidad sintagmática	30
3.3. Locución y colocación	34
3.4. El espacio de las locuciones	35
4. PROPUESTAS DE CLASIFICACIÓN	37
4.1. Clasificación de acuerdo con sus rasgos internos	37
4.2. Clasificación categorial	41
5. ITINERARIOS PARA EL ANÁLISIS LINGÜÍSTICO	47
5.1. Análisis formal	47
5.1.1. Sintagmas nominales	48
5.1.2. Sintagmas adjetivales	48
5.1.3. Sintagmas verbales	48
5.1.4. Sintagmas prepositivos	50
5.2. Análisis morfológico	52
5.3. Análisis sintáctico	54
5.3.1. Locuciones nominales	54
5.3.2. Locuciones adjetivales	54
5.3.3. Locuciones verbales	55
5.3.4. Locuciones adverbiales	55
5.3.5. Locuciones marcadoras	57

5.3.6. Locuciones prepositivas	58
5.3.7. Locuciones clausales	59
5.4. Análisis semántico	59
5.5. Análisis lexicográfico	62
5.6. Análisis pragmático	65
5.6.1. Recursos de cohesión y coherencia	65
5.6.2. Las locuciones como armas argumentativas	69
5.6.3. La gramaticalización de locuciones	75
5.6.4. Combinaciones óptimamente relevantes	79
5.6.5. Conclusiones	87
5.7. Análisis interdisciplinar	87
5.7.1. El aprendizaje y la enseñanza de las locuciones	88
5.7.2. Las locuciones, una reserva natural de la lengua con trastornos	90
5.7.3. Las variedades “locucionales”	91
5.7.4. La traducción de locuciones	93
5.7.5. La lengua automática y la lingüística de corpus	94
EJERCICIOS	96
SOLUCIONES A LOS EJERCICIOS	100
BIBLIOGRAFÍA	105